



**LION**<sup>®</sup>  
ready for action

## SMARTDUMMY™ EXTRICATION

---

**[ MANUEL  
D'INSTRUCTION**

**TRANSLATED  
USER'S MANUAL**

Version 1.1  
03/06/19



## Sommaire

1	Description générale	2
2	Données de fabrication et spécifications techniques	2
3	Utilisation	3
4	Contrôle et entretien	3
5	Précautions d'emploi et instructions de sécurité	4

# 1 Description générale

Le mannequin d'entraînement SmartDummy™ Extrication a été conçu pour la simulation d'activités de sauvetage. Il peut être traîné et/ou porté hors d'espaces remplis de fumée, de tunnels et de véhicules. Il peut jouer des milliers de fois le rôle de la « victime docile ».

Il convient également pour les exercices pratiques axés sur le transport de blessés, le sauvetage de plusieurs personnes, la protection des voies respiratoires (recherche de victimes guidées par les bruits et les sons émis par ces dernières) et pour les tests d'endurance.

Il dispose également de la possibilité de simuler des blessures graves telles qu'une jambe ou un bras coupés ou d'être transpercé par un tube en acier.

# 2 Données de fabrication et spécifications techniques

## Généralités

SmartDummy™ Extrication a la silhouette d'un être humain. Il est fabriqué dans un canevas solide et renforcé aux endroits importants par des bandes de polypropylène. Il porte des bottes en caoutchouc pour pouvoir être traîné sur le sol.

Sa jambe gauche et son bras gauche sont amovibles. Ils sont attachés au moyen de 4 boucles.

Il est rempli de mousse et de tissu recyclé et lesté au moyen de gravier pour le rendre souple aux bons endroits et pour pouvoir pratiquer la prise Rautek.

Au niveau de la tête, on distingue une cavité pouvant être fermée par un rabat pourvu de velcro. C'est dans cette cavité que la boîte ACV (fonction vocale) peut être placée pour rendre les exercices encore plus réalistes.

## Dimensions et poids

Taille, bottes incluses :	env. 180 cm
Poids :	env. 24 kg
	env. 48 kg
Couleur :	bleue / noire

## Conditions d'utilisation

Température ambiante autorisée :

40°C de manière continue, 60°C max. pendant une courte période (10 min.) et jusqu'à 80°C occasionnellement (1 min. max.).

Attention à la chaleur de rayonnement, la température de la surface du mannequin peut monter rapidement !

SmartDummy™ Extrication **ne peut pas** être utilisé pour des simulations d'accidents survenant dans l'eau.

Le fait de traîner le mannequin, le contact avec les objets tranchants et/ou des surfaces très chaudes peuvent dégrader la couche extérieure.



## 3 Utilisation

Pour les exercices simulant le sauvetage de personnes blessées en situation dangereuse, l'utilisation de mannequins d'entraînement évite d'exposer inutilement aux dangers des volontaires personnes jouant le rôle de victime. En particulier quand des appareils à air comprimé ou un vrai feu sont utilisés.

SmartDummy™ Extrinsication peut être utilisé pour la plupart des activités de sauvetage, à l'exception des simulations d'accidents survenant dans l'eau ou par une température élevée.

Les prises utilisées pour le déplacement de personnes, telles que la prise Rautek, sont possibles. LION Fire Training Products attire l'attention sur la prise en compte des règles en vigueur concernant l'hygiène et la sécurité du travail.

Pour rendre un exercice encore plus réaliste, une boîte ACV peut être placée dans le mannequin. Il s'agit d'un appareil électronique dans lequel des textes peuvent être enregistrés et ensuite diffusés. Le mannequin est ainsi en mesure de signaler lui-même ce qui ne va pas, ce dont il souffre ou de fournir des renseignements sur les autres victimes. Lors d'exercices d'orientation, la boîte ACV peut également être utilisée en tant que balise sonore. La boîte ACV est ce que l'on appelle communément un système à commande vocale. Elle réagit à toute interpellation et diffuse alors le texte préprogrammé. Il est également possible de diffuser un texte en continue.

## 4 Contrôle et entretien

### Inspection avant et après utilisation

Avant et après chaque utilisation, il faut vérifier si le mannequin n'est pas endommagé. Le cas échéant, il est probablement possible de le réparer, mais il est alors préférable de ne plus l'utiliser, au risque de rendre les dégâts irrémédiables.

### Nettoyage et rangement

L'extérieur du mannequin est fabriqué dans un canevas solide et est normalement facile à nettoyer. Quand il est utilisé dans un endroit sale, il convient de lui enfiler une combinaison que l'on peut enlever et laver après l'exercice. Il peut être nécessaire de nettoyer le mannequin en utilisant un chiffon, éventuellement mouillé avec de l'eau légèrement additionnée de détergent. Il est défendu d'utiliser des détergents concentrés ou des solvants. Si le mannequin a été mouillé pendant l'utilisation ou le nettoyage, il faut le suspendre et le laisser sécher avant de le ranger.

### Désinfection

Si le mannequin a été exposé à une matière dangereuse pendant l'exercice, il convient de le désinfecter de la manière habituelle pour cette matière, en même temps que les autres matériels utilisés.

### Réparation

Une réparation éventuelle peut être effectuée par LION Fire Training Products. Ceci ne peut pas se faire sur site.

## 5 Précautions d'emploi et instructions de sécurité

### Précautions d'emploi

Puisqu'il s'agit d'un objet d'entraînement de valeur, le mannequin d'entraînement SmartDummy™ Extrication doit être traité avec soin.

Il a été conçu pour une utilisation habituelle en cas de mise en scène d'un exercice. La couche extérieure du mannequin peut être abîmée s'il est traîné en tenant les membres ou la tête. Si le mannequin tombe d'une hauteur importante, la couche extérieure peut se déchirer. Une température ambiante élevée peut aussi l'endommager irrémédiablement.

Si le mannequin est contaminé par une matière dangereuse, il faut le désinfecter avant de continuer à l'utiliser.

Une déformation des membres inadaptée au mannequin et un lestage dépassant les poids total ne sont pas autorisés.

En préparant un exercice ou une session de formation, il faut éviter la présence d'objets tranchants et/ou des surfaces très chaudes à l'endroit où le mannequin est placé.

SmartDummy™ Extrication **ne peut pas** être utilisé pour des simulations d'accidents survenant dans l'eau.

### Recommandations, instructions de sécurité

Le stagiaire doit être averti, avant de commencer un exercice ou une séance d'entraînement, que les mannequins doivent être déplacés en respectant les gestes et postures liés à la manutention de charges lourdes, en particulier dans le cas de l'utilisation d'une veste de lestage. Le fait de rajouter des poids et de transporter le mannequin d'une manière inadaptée peut provoquer des problèmes de dos et/ou des déchirures musculaires.

Les mannequins ne sont pas adaptés aux températures élevées. La couche extérieure peut être abîmée par une température élevée ou une chaleur de rayonnement.



## **LION Protects B.V.**

Industrieweg 5  
5111 ND Baarle-Nassau  
the Netherlands  
T: +31 (0)13 507 6800  
F: +31 (0)13 507 6808  
E: infoEMEA@lionprotects.com

[WWW.LIONPROTECTS.COM](http://WWW.LIONPROTECTS.COM)

---

Version 1.1  
03/06/19

© LION Group, Inc. All rights reserved.